



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/6
6 September 2003

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Девятое совещание

Монреаль, 10-14 ноября 2003 года

Пункт 4.1 предварительной повестки дня*

ОХРАНЯЕМЫЕ РАЙОНЫ

Предлагаемая программа работы

Записка Исполнительного секретаря

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

На своем четвертом совещании Конференция Сторон отобрала охраняемые районы в качестве одной из трех тем, предназначенных для углубленного исследования на ее седьмом совещании (приложение II к решению IV/16). В целях оказания содействия подготовительной работе к седьмому совещанию Конференции Сторон Исполнительный секретарь разработал предложение (UNEP/CBD/COP/6/2), в котором вкратце излагаются конкретные мероприятия и меры для организации работы, включая созыв специальной группы технических экспертов для внесения существенного вклада в этот процесс. Конференция Сторон приветствовала это предложение на своем шестом совещании (решение VI/30).

В решении VI/30 был утвержден следующий круг полномочий группы экспертов:

- a) проведение обзора методов и подходов, касающихся планирования и регулирования деятельности, связанной с охраняемыми районами, включая варианты надлежащей политики, стратегий и практики, отвечающих целям Конвенции;
- b) определение экосистемных и биорегиональных подходов к управлению охраняемыми районами и устойчивому использованию биологического разнообразия;
- c) выявление механизмов, обеспечивающих более активное участие в работе субъектов деятельности;
- d) предложение методов разработки планов реализации систем и интеграции аспектов биологического разнообразия в секторальные стратегии и планы;

* UNEP/CBD/SBSTTA/9/1.

/...

- e) определение вариантов регулирования трансграничных охраняемых районов; и
- f) на основе рассмотрения перечисленных выше вопросов предложение вариантов и приоритетных мероприятий, необходимых для эффективного создания охраняемых районов и управления ими.

В марте 2003 года Межсессионное совещание открытого состава по многолетней программе работы Конференции Сторон на период до 2010 года рекомендовало в пункте 1 рекомендации 1 А, чтобы Специальная группа технических экспертов по охраняемым районам, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям на его девятом совещании и Конференция Сторон на ее седьмом совещании рассмотрели итоги Всемирного саммита по устойчивому развитию, касающиеся горячих точек биоразнообразия, экологических сетей и коридоров и других областей, необходимых для сохранения биоразнообразия, применительно к работе по охраняемым районам, учитывая другие соответствующие тематические программы и сквозные вопросы в контексте национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и обращая особое внимание на утрату биоразнообразия.

Совещание Группы технических экспертов проводилось 10–14 июня 2003 года в помещении Лаборатории морской биологии в Сёрнё (Швеция) при финансовой поддержке со стороны правительства Швеции. Доклад о работе совещания (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/3) включает: i) методический доклад; ii) приложение I, представляющее собой отчет об обзорной работе, результаты которой отражены в дополнении к настоящей записке (UNEP/CBD/SBSTTA/9/6/Add.1), и iii) приложение II, в котором предлагается программа работы по охраняемым районам и некоторые рекомендации для ВОНТТК и Конференции Сторон.

Исполнительный секретарь направляет настоящим для рассмотрения ВОНТТК элементы программы работы по охраняемым районам, разработанные Специальной группой технических экспертов, и некоторые предлагаемые рекомендации, включая те, которые были вынесены Группой экспертов в ее докладе.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает:

- a) *приветствовать* доклад Специальной группы технических экспертов по охраняемым районам (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/3)
- b) *выразить свою признательность*:
 - i) правительству Швеции за финансовую поддержку, оказанную проведению совещания Группы экспертов;
 - ii) другим правительствам и организациям за участие их представителей в работе совещания;
 - iii) сопредседателям и всем членам Группы экспертов за их вклад в работу.

Кроме того, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон:

- a) *подтвердила*, что усилия, прилагаемые к учреждению и поддержанию систем охраняемых районов и районов, в которых необходимо принимать особые меры для сохранения биологического разнообразия в соответствии со статьей 8 о сохранении *in-situ* и с другими соответствующими статьями Конвенции, имеют крайне важное значение для осуществления - с учетом экосистемного подхода - трех целей Конвенции и содействуют таким образом устойчивому развитию и достижению Целей развития на тысячелетие;

Состояние охраняемых районов, тенденции в этой области и факторы угрозы

b) *приветствовала* документы о состоянии охраняемых районов, тенденциях в этой области и факторах угрозы, подготовленные Исполнительным секретарем (UNEP/CBD/SBSTTA/9/5), и составленный Организацией Объединенных Наций Перечень охраняемых районов 2003 года, который был подготовлен для пятого Всемирного конгресса национальных парков;

c) *отметила*, что - в контексте Конвенции о биологическом разнообразии - охраняемые районы и районы, в которых необходимо принимать особые меры для сохранения биологического разнообразия, могут включать любой район, определенный как содержащий компоненты биологического разнообразия, имеющие важное значение для его сохранения и устойчивого использования, которые приводятся в приложении I к Конвенции;

d) *признала*, что, хотя на глобальном уровне число и масштаб охраняемых районов возрастают в последние десятилетия, существующие системы охраняемых районов не представляют экосистем, типов мест обитания и биомов мира и что, в частности, морские районы, менее 1% территории которых охраняется, особенно недопредставлены;

e) *далее признала*, что почти десятая часть мировой поверхности суши включена в тот или иной вид охраняемых районов и что морские охраняемые районы составляют лишь менее 1% морской поверхности Земли, и *отметила*, однако, что комплексные оценки эффективности охраняемых районов и их систем проводятся относительно редко, несмотря на важное значение таких оценок для обеспечения того, чтобы охраняемые районы выполняли цели, для которых они были созданы;

Программа работы

f) *приняла* программу работы по охраняемым районам, основанную на предлагаемых элементах программы работы, изложенных в настоящей записке;

g) *подтвердила*, что любые решения, принятые на основе рекомендации VIII/3 В ВОНТТК о морских и прибрежных охраняемых районах, будут рассматриваться как составная часть работы Конвенции в области охраняемых районов;

h) *настоятельно призвала* Стороны соответствующим образом включать мероприятия, рекомендованные в программе работы, в свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия; и осуществлять их с учетом экосистемного подхода и особых национальных и местных условий, чтобы оказывать содействие значительному снижению темпов утраты биоразнообразия к 2010 году и в последующий период;

i) *призвала* Стороны, другие правительства и организации обеспечивать в процессе реализации настоящей программы работы ее связность и взаимодействие с тематическими программами работы;

j) *предложила* Сторонам разработать целевые задачи, ориентированные на достижение конкретных результатов, в отношении протяженности, репрезентативности и эффективности своих систем охраняемых районов, принимая во внимание Стратегический план Конвенции, Глобальную стратегию сохранения растений, План осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию и Цели развития на тысячелетие, а также любые решения, принятые Конференцией Сторон на ее седьмом совещании относительно глобальных целевых задач для оказания содействия проведению мониторинга результатов, достигнутых на пути осуществления цели, намеченной на 2010 год;

k) *постановила* создать в рамках Конвенции и среди ее учреждений механизмы для решения следующих неурегулированных вопросов и представить отчет восьмому совещанию Конференции Сторон:

- i) разработка указаний для оказания Сторонам содействия в осуществлении пунктов а) и b) статьи 8, включая руководящие принципы по наилучшим методам
 - планирования и внедрения национальных систем охраняемых районов, включая экологические коридоры и сети;
 - управления охраняемыми районами; и
 - проведения оценки эффективности охраняемых районов;
- ii) разработка научно-технических рекомендаций относительно мер, необходимых для создания подлинно репрезентативной сети охраняемых районов в глобальном масштабе в целях оказания содействия достижению цели, намеченной на 2010 год, и более долгосрочной цели Стратегического плана. В процессе данной работы следует использовать вклад Сторон и других правительств, работу соответствующих организаций Объединенных Наций и конвенций, работу Всемирной комиссии по охраняемым территориям, итоги и рекомендации пятого Всемирного конгресса МСОП по охраняемым территориям и работу соответствующих местных и коренных общин и неправительственных организаций;
- iii) изучение вариантов налаживания сотрудничества для того, чтобы обеспечивать внедрение охраняемых районов на территории за пределами действия национальной юрисдикции, особенно в открытом море, в соответствии с применимыми законами, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, и с учетом пункта 20 рекомендации VIII/3 В ВОНТТК. Данную работу следует осуществлять в тесном сотрудничестве с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и с другими соответствующими организациями;
- iv) изучение вариантов финансирования охраняемых районов в целях осуществления статьи 8 m) Конвенции; и
- v) изучение вариантов оказания технической и другой помощи внедрению глобальной системы охраняемых районов, включая выявление и устранение барьеров, препятствующих созданию охраняемых районов, и устранение порочных стимулов неустойчивой деятельности в соответствии с решением VI/15 о мерах стимулирования;

l) с этой целью *поручила* ВОНТТК созвать второе совещание Специальной группы технических экспертов по охраняемым районам и/или провести экспертное совещание или создать рабочую группу открытого состава по охраняемым районам;

m) *предложила* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представить отчет об осуществлении настоящего решения и программы работы, включая информацию о потребностях в людских, организационных и финансовых ресурсах, в рамках, кроме всего прочего, их докладов, представляемых Конференции Сторон;

n) *признала* достоинство единой международной системы классификации охраняемых районов и преимущества распространения информации, сопоставимой в масштабе всех стран и регионов, и поэтому *приветствовала* текущую деятельность Всемирной комиссии МСОП по охраняемым территориям по усовершенствованию системы категорий МСОП и *призвала* Стороны, другие правительства и соответствующие организации присвоить категории управления охраняемыми районами своим охраняемым районам, используя категории МСОП, с учетом результатов процесса их усовершенствования;

о) *предложила* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представлять самую последнюю информацию Всемирной базе данных по охраняемым районам, чтобы содействовать обновлению Перечня охраняемых районов Организации Объединенных Наций и таким образом способствовать мониторингу результатов, достигнутых на пути осуществления цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год;

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем

р) *поручила* Исполнительному секретарю обновлять информацию о состоянии охраняемых районов, тенденциях в этой области и факторах угрозы в рамках проводимых обзоров реализации тематических программ работы в сотрудничестве со Сторонами и соответствующими организациями, в частности, со Всемирной комиссией по охраняемым территориям в числе прочих, и использовать всю доступную соответствующую информацию;

q) *поручила* Исполнительному секретарю укреплять сотрудничество с другими организациями, учреждениями и конвенциями в целях упорядочения многих из мероприятий, содержащихся в программе работы, стимулирования взаимодействия и устранения необоснованного дублирования работы и создать контактную группу соответствующих организаций, включающую Конвенцию об охране всемирного наследия, Рамсарскую конвенцию о водно-болотных угодьях, программу Человек и биосфера Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и соответствующие региональные конвенции, для оказания содействия достижению данной цели;

г) *поручила далее Исполнительному секретарю:*

- i) обобщать информацию об осуществлении программы работы, получаемую от Сторон, других правительств и соответствующих организаций и органов, и проводить анализ результатов, достигнутых на пути достижения намеченного на 2010 год значительного уменьшения утраты биоразнообразия путем создания охраняемых районов и управления ими;
- ii) оказывать содействие Сторонам в реализации программы работы посредством, кроме всего прочего, обеспечения поддержки мероприятий, намеченных в программе работы, и разработать в сотрудничестве с соответствующими организациями предложения относительно глобальных, а где целесообразно - региональных, целевых заданий или ожидаемых, поддающихся измерению результатов с указанием сроков и основных участников;
- iii) подчеркивать важное значение охраняемых районов в качестве источников средств к существованию, обобщать и распространять информацию, в которой охраняемые районы связываются с устойчивым развитием и борьбой с нищетой.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Страница</i>
ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ	1
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	2
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ОХРАНЯЕМЫМ РАЙОНАМ	7
I. Введение	7
II. Общая цель и предметный охват программы работы	8
III. Элементы, задачи и мероприятия программы работы	9
ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 1: Прямые меры планирования, отбора, внедрения систем охраняемых районов и охраняемых участков и управления ими	9
ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 2: Стимулирующие мероприятия	16
ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 3: Стандарты, оценка, мониторинг и разработка технологий	21

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ОХРАНЯЕМЫМ РАЙОНАМ

I. Введение

1. Сохранение *in-situ* биологического разнообразия зависит от надлежащего поддержания достаточного числа естественных мест обитания. Охраняемые районы являются крайне важными компонентами национальных и глобальной стратегий сохранения биоразнообразия. Они предоставляют широкий спектр товаров и экологических услуг, обеспечивая одновременно охрану природных и культурных ресурсов. Они могут вносить вклад в борьбу с нищетой, обеспечивая возможности выгодного трудоустройства и источники средств к существованию для людей, живущих как в самих этих районах, так и в прилегающих к ним районах. Кроме того, они открывают возможности для проведения научных исследований, включая изучение мер адаптации к изменению климата, организации экологического просвещения, рекреационной и туристической деятельности. В этой связи многие страны разработали у себя систему охраняемых районов. Сетью охраняемых районов покрыто на данный момент приблизительно 12% поверхности суши Земли. Охране подвергается менее 1% морской поверхности Земли. Решающая роль охраняемых районов в осуществлении целей Конвенции неоднократно подчеркивалась в решениях Конференции Сторон. Охраняемые районы составляют крайне необходимый элемент различных тематических программ работы, а именно: программ работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию, биологическому разнообразию экосистем внутренних вод, биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель, биологическому разнообразию лесов и биологическому разнообразию горных районов.

2. Множество выгод, обеспечиваемых охраняемыми районами, превращает их в важный инструмент для достижения целей Конвенции по значительному сокращению темпов утраты биоразнообразия к 2010 году. Но, судя по наиболее точным имеющимся данным о состоянии охраняемых районов и тенденциях в этой области (см. документ UNEP/CBD/SBSTTA/9/5), нынешняя глобальная сеть охраняемых районов недостаточно обширна, недостаточно хорошо планируется и управляется для оптимизации ее вклада в предотвращение утраты биоразнообразия в глобальном масштабе. Поэтому существует настоятельная необходимость в принятии мер с целью расширения зон охвата и репрезентативности охраняемых районов и более эффективного управления ими в национальном, региональном и глобальном масштабах.

3. Конвенция о биологическом разнообразии сотрудничает с целым рядом организаций-партнеров, конвенций и инициатив в целях оказания содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия посредством создания охраняемых районов. В их число входят: Всемирная комиссия МСОП по охраняемым территориям (ВКОТ); Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП (ВЦМООС); Международная морская организация; Институт мировых ресурсов (ИМР); организация «Охрана природы»; Всемирный фонд природы (ВФП); программа ЮНЕСКО Человек и биосфера (ЮНЕСКО-ЧиБ); Конвенция ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия; Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция); Конвенция об охране мигрирующих видов диких животных (КМВ) и связанные с нею соглашения; Глобальный экологический фонд; и различные региональные соглашения и программы.

4. Характерной чертой настоящей программы работы по охраняемым районам являются задачи и мероприятия, относящиеся конкретно к охраняемым районам. К охраняемым районам относятся также некоторые элементы существующих программ работы по биологическому разнообразию лесов, внутренних вод, засушливых и субгумидных земель и прибрежному и морскому биоразнообразию. Задачи и мероприятия, содержащиеся в данных существующих программах работы, следует также применять и осуществлять по мере необходимости в отношении соответствующих охраняемых районов, связанных с этими программами.

II. Общая цель и предметный охват программы работы

5. Общей целью программы работы по охраняемым районам является значительное сокращение утраты биоразнообразия на международном, национальном и субнациональном уровнях посредством осуществления трех основных целей Конвенции о биологическом разнообразии и оказание содействия борьбе с нищетой и устойчивому развитию, обеспечивая тем самым поддержку целей Стратегического плана Конвенции, Плана осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию и Целей развития на тысячелетие. Конечный результат реализации программы работы заключается в бессрочном учреждении и поддержании эффективно управляемой, экологически репрезентативной глобальной системы сетей охраняемых районов, в которых деятельность человека регулируется с целью поддержания структуры и функционирования полного спектра экосистем на благо как нынешнего, так и будущих поколений.

6. Программа работы состоит из трех взаимосвязанных элементов, которые должны по замыслу носить взаимоусиливающий характер. Она разрабатывалась с учетом необходимости избегать необоснованного дублирования деятельности других существующих тематических программ работы и других текущих инициатив в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и стимулировать согласованность и координацию действий с соответствующими программами различных международных организаций. Стороны поощряются к осуществлению в соответствующих случаях целей и мероприятий данных тематических программ работы и работы по сквозным вопросам.

7. Работа Конвенции по охраняемым районам должна осуществляться с учетом экосистемного подхода. Экосистемный подход является главной основой для действий в рамках Конвенции и его применение поможет достижению баланса между тремя целями Конвенции. Охраняемые районы многостороннего использования, создание и управление которыми осуществляется с учетом экосистемного подхода, могут, например, содействовать реализации конкретных целей, связанных как с сохранением, так и с устойчивым использованием биоразнообразия. Экосистемный подход обеспечивает структуру для возможного понимания взаимосвязи между охраняемыми районами и более широким ландшафтом суши и морским ландшафтом и для возможной оценки товаров и услуг, обеспечиваемых охраняемыми районами. Кроме того, создание систем охраняемых районов и управление ими с учетом экосистемного подхода не следует рассматривать лишь в рамках национальных условий, но также в экосистемных и биорегиональных условиях в тех случаях, когда соответствующая экосистема простирается за пределы национальных границ. Такое положение служит убедительным доводом в пользу создания трансграничных охраняемых районов и охраняемых районов открытого моря.

8. Программа работы предназначена для оказания помощи Сторонам в создании национальных программ работы, снабженных целенаправленными задачами, мероприятиями, конкретно определенными участниками, сроками, ожидаемым вкладом в работу и предполагаемыми результатами, поддающимися измерению. Стороны могут отбирать, адаптировать и/или добавлять цели и мероприятия, предлагаемые в настоящей программе работы, в соответствии со специфическими национальными и местными условиями и уровнем своего развития. При реализации настоящей программы работы следует учитывать экосистемный подход Конвенции о биологическом разнообразии. В процессе разработки национальных программ работы Сторонам предлагается обращать должное внимание на социальные, экономические и экологические издержки и преимущества различных вариантов. Кроме того, Сторонам предлагается изучить вопрос об использовании надлежащих технологий, источников финансирования и технического сотрудничества и обеспечивать посредством принятия надлежащих мер средства для решения специфических проблем и удовлетворения специфических требований, связанных с их охраняемыми районами.

9. Учитывая три цели Конвенции и необходимость сбалансированного подхода к работе по охраняемым районам, при котором должное внимание обращается на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и совместное использование на справедливой основе выгод от

применения генетических ресурсов, Стороны, возможно, пожелают внедрить следующую программу работы по охраняемым районам:

III. Элементы, задачи и мероприятия программы работы

ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 1: Прямые меры планирования, отбора, внедрения систем охраняемых районов и охраняемых участков и управления ими

Задача 1.1 - Оказание содействия выполнению задач, согласованных в глобальном масштабе: расширение и укрепление общего вклада систем охраняемых районов в реализацию i) цели Стратегического плана Конвенции и ВСУР по достижению значительного снижения темпов утраты биоразнообразия к 2010 году; и ii) Целей развития на тысячелетие – особенно цели 7 по обеспечению экологической устойчивости.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 1.1.1. Проведение к 2006 году на национальном уровне оперативной оценки вклада охраняемых районов в экономику и культуру страны и в достижение Целей развития на тысячелетие на национальном уровне. В ходе данных оценок следует как можно шире документировать и анализировать эмпирические данные и конкретные тематические исследования, используя методологии экономической оценки ценности, отчетности по природным ресурсам и другие методологии.
- 1.1.2. На основе результатов вышеупомянутых оценок разработка набора специально приспособленных средств коммуникации и программ просветительской деятельности для четкого доведения этой информации до сведения высших должностных лиц, групп основных субъектов деятельности и широкой общественности.
- 1.1.3. Проведение к 2006 году на национальном уровне анализа вариантов определения ограниченных во времени, поддающихся измерению целевых заданий в отношении охраняемых районов, которые будут содействовать реализации упомянутых выше целей сохранения биоразнообразия, согласованных в глобальном масштабе. В число предлагаемых критериев на национальном уровне для определения прогресса на пути выполнения целевых заданий, входит: общая площадь территории в гектарах, которой придан статус охраняемой, процент экорегионов и основных типов мест обитания, которым придан статус охраняемых, оценка статуса экологической целостности охраняемых районов и количественных целевых заданий, касающихся видов, подверженных риску исчезновения.
- 1.1.4. Внедрение к 2006 году приемлемых, ограниченных во времени, поддающихся измерению целевых заданий в отношении охраняемых районов и проведение первоначальной оценки хода реализации таких заданий на основе результатов программы периодического мониторинга.
- 1.1.5. Обеспечение отчетности о ходе реализации целевых заданий в будущих национальных докладах, представляемых в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.1.6 Подготовка и распространение среди Сторон технического документа, обеспечивающего структуру для разработки национальных ограниченных во времени, поддающихся измерению целевых заданий в отношении охраняемых районов, о которых идет речь выше.
- 1.1.7 Выявление вариантов количественных и качественных целевых заданий и индикаторов в отношении охраняемых районов, которые можно было бы использовать на глобальном уровне и которые содействовали бы достижению цели, намеченной на 2010 год, и Целей развития на тысячелетие.

- 1.1.8 Обращение с просьбой к соответствующим международным и региональным организациям, чтобы они предлагали содействие Сторонам в проведении оперативных оценок на национальном уровне.

Основные партнеры

Стороны, ЮНЕП – ВЦМООС, ЮНЕСКО - ЧиБ, ЮНЕСКО - Центр всемирного наследия, ПРООН, Рамсарская конвенция, МСОП-ВКОТ.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, такие как «Охрана природы», ВФП, ИМР, межправительственные организации.

Задача 1.2 – Планирование и учреждение национальных систем охраняемых районов: оказание поддержки процессам более систематического планирования и создание к 2010 году комплексных и репрезентативных национальных систем охраняемых районов, используя недавние достижения в области экологических, а также социальных наук и в экономике, основываясь на существующих системах охраняемых районов и включая районы, сохранением которых занимаются общины.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 1.2.1. На основе применения существующих методологий отбора участков разработка к 2006 году структуры для оценки пробелов в системе охраняемых районов на национальном и экорегиональном уровнях. При разработке данной структуры следует учитывать приложение к Конвенции о биологическом разнообразии и другие соответствующие международные конвенции, а также такие критерии, как невозместимость целевых компонентов биоразнообразия, требования к минимальному размеру и жизнеспособности, связанность (включая коридоры), ненарушенность, экологические процессы и экосистемные услуги.
- 1.2.2. Проведение национальных обзоров существующих и потенциальных форм сохранения биоразнообразия, включая новаторские модели управления охраняемыми районами, такие как управление охраняемыми районами правительственными учреждениями на различных уровнях, совместное управление охраняемыми районами, частные охраняемые районы и районы, охраняемые общинами.
- 1.2.3. Проведение с использованием вышеупомянутой структуры оценок пробелов и разработка к 2006 году национальных планов ликвидации выявленных пробелов в структуре (включая отбор мест для учреждения новых участков, расширение существующих участков, восстановление и реабилитация деградированных и полудиких районов и восстановление угрожаемых видов).
- 1.2.4. Проведение в срочном порядке к 2005 году анализа реализуемости создания или расширения охраняемых районов на территории любых из остающихся больших, ненарушенных или относительно нефрагментированных природных районов.
- 1.2.5. Завершение к 2010 году создания комплексных и репрезентативных национальных систем охраняемых районов.
- 1.2.6. Признание и поощрение создания (в дополнение к охраняемым районам, управляемым государством) более широкого спектра заповедников (например, районов, сохраняемых коренными и местными общинами, частных резерватов) с помощью правовых, политических, финансовых, организационных и общинных механизмов.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.2.7. Обобщение и распространение через механизм посредничества соответствующих современных подходов, структур и инструментов для планирования систем и

стимулирование и облегчение обмена опытом и навыками применения и адаптации их к различным экологическим и социальным условиям.

Основные партнеры

Стороны, ЮНЕП – ВЦМООС, ЮНЕСКО -ЧиБ, ЮНЕСКО - Центр всемирного наследия, ПРООН, Рамсарская конвенция, МСОП-ВКОТ.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, такие как «Охрана природы», ВФП, ИМР, БёрдЛайф Интернэшнл, Консервейшн Интернэшнл, и межправительственные организации.

Задача 1.3 – Включение охраняемых районов в более широкие ландшафты и сектора: включение участков и национальных систем охраняемых районов в соответствующие сектора и более широкие ландшафты, учитывая экосистемный подход и концепцию экологических сетей.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 1.3.1. Проведение к 2006 году оценок практического опыта, накопленного в национальном и субнациональном масштабах, по реализации конкретной деятельности, касающейся включения охраняемых районов и соображений сохранения биоразнообразия в более широкие ландшафты и секторальные планы, и выявление и осуществление практических мер по усовершенствованию такого включения, в том числе политических и правовых мер, мер планирования и других мер.
- 1.3.2. Использование социальных и экономических выгод (обеспеченных охраняемыми районами в соответствии с целями управления ими) для снижения остроты проблемы нищеты.
- 1.3.3. Привлечение соответствующих субъектов деятельности к процессам общественного планирования и управления, принимая во внимание принципы экосистемного подхода.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.3.4. Организация международного семинара по вопросам включения соображений сохранения биоразнообразия и охраняемых районов в соответствующие секторальные и пространственные планы и распространение результатов среди всех Сторон и соответствующих партнеров и сотрудничающих партнеров.
- 1.3.5. Подготовка и обновление формы представления вторых тематических докладов об охраняемых районах, охватывающей, кроме всего прочего, вопросы включения охраняемых районов и национальных систем охраняемых районов в соответствующие сектора и пространственные планы.

Основные партнеры

Стороны, ЮНЕСКО-ЧиБ, МСОП-ВКОТ, Рамсарская и другие природоохранные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации и межправительственные организации.

Задача 1.4 – Трансграничные охраняемые районы (ТГОР): укрепление и создание новых ТГОР для более эффективного сохранения биологического разнообразия, осуществления экосистемного подхода и улучшения международного сотрудничества.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 1.4.1 Налаживание диалога, по мере необходимости, для создания новых ТГОР с соседними Сторонами и странами, учитывая при этом экосистемный подход и важное значение экологических сетей.
- 1.4.2 Осуществление сотрудничества с соседними Сторонами и странами для укрепления эффективного совместного управления существующими ТГОР.
- 1.4.3 Гармонизация соответствующего национального законодательства, чтобы облегчать создание ТГОР и управление ими.
- 1.4.4 Разработка механизмов справедливого распределения затрат и выгод, появляющихся в результате создания ТГОР и управления ими.
- 1.4.5 Внедрение соответствующего механизма в рамках ТГОР для предотвращения распространения инвазивных чужеродных видов.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.4.4 Организация совещания контактной группы, включающей, кроме всего прочего, бюро Рамсарской конвенции, Центр всемирного наследия и ЮНЕСКО - ЧиБ, Рамсарскую конвенцию и Конвенцию об охране мигрирующих видов диких животных, ЮНЕП – ВЦМООС, МСОП-ВКОТ, местные и коренные общины, НПО, компании частного сектора и финансирующие учреждения, для разработки руководящих указаний по созданию трансграничных охраняемых районов и подходов с позиций совместного управления в целях распространения их среди Сторон, учитывая при этом существующие руководящие указания МСОП- ВКОТ, касающиеся ТГОР.
- 1.4.5 Подготовка к восьмому совещанию Конференции Сторон комплексной инвентаризации существующих смежных охраняемых районов по обе стороны международных границ и других трансграничных земельных площадей, подходящих для создания ТГОР, обращая особое внимание на такие районы, расположенные в пределах горячих точек биоразнообразия.

Основные партнеры

Стороны, ЮНЕСКО - ЧиБ, Центр всемирного наследия, МСОП-ВКОТ, Рамсарская конвенция, Конвенция об охране мигрирующих видов диких животных, СИТЕС и другие природоохранные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации и межправительственные организации.

Задача 1.5 – Международные системы охраняемых районов: укрепление международных систем охраняемых районов в целях повышения эффективности сохранения биологического разнообразия, внедрения экосистемного подхода и улучшения международного сотрудничества.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 1.5.1 Осуществление сотрудничества с другими Сторонами и соответствующими партнерами в целях учреждения эффективных международных систем охраняемых районов, особенно в зонах совместного использования экологических ресурсов, которые определены как районы, имеющие приоритетную важность для сохранения биологического разнообразия (например, системы барьерных рифов, крупные бассейны рек, горные системы), и внедрение в соответствующих случаях многострановых координационных механизмов для оказания поддержки созданию таких систем и эффективному долгосрочному управлению ими.

- 1.5.2 Усиление поддержки, оказываемой существующим международным системам охраняемых районов, и расширение участия в этих системах, включая Рамсарскую конвенцию о водно-болотных угодьях, Конвенцию об охране всемирного наследия и программу ЮНЕСКО ЧиБ;
- 1.5.3 Включение отчетности о национальных компонентах международных систем охраняемых районов в национальные доклады об охраняемых районах, представляемые в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;
- 1.5.4 Изучение вопроса о внедрении согласованной системы отчетности об участках, которые признаны важными объектами в рамках Конвенции о водно-болотных угодьях, Конвенции об охране всемирного наследия и программы ЮНЕСКО ЧиБ, учитывая при этом механизмы отчетности, которые разрабатываются в настоящее время ЮНЕП- ВЦМООС;

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем

- 1.5.5 Обобщение и распространение информации о международных системах охраняемых районов, включая насколько возможно данные об их географическом размещении, исторические сведения о них, информацию об их роли и об участвующих партнерах.

Основные партнеры

Стороны, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, МСОП-ВКОТ, Рамсарская конвенция, КМВ, и другие природоохранные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации и межправительственные организации.

Задача 1.6 – Планирование охраняемого района в привязке к участку: оказание поддержки процессам систематического научно-обоснованного планирования участков (при использовании существующих методологий) с самым широким участием общественности, приводящим к разработке четких целей деятельности по сохранению биоразнообразия, целевых заданий, управленческих стратегий и программ мониторинга.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 1.6.1. Создание системы привлечения самых широких кругов общественности – обеспечивающей участия всех основных субъектов деятельности – в рамках процесса планирования, осуществляемого в привязке к участку, и использование соответствующих экологических и социально-экономических данных, необходимых для разработки эффективных процессов планирования.
- 1.6.2. Определение поддающихся измерению целевых задач по сохранению биоразнообразия на участках, например, геномов, видов, природных сообществ, экосистем и экологических процессов, используя критерии, изложенные в приложении I к Конвенции о биологическом разнообразии, и другие соответствующие критерии.
- 1.6.3. Выявление и ранжирование основных угроз по показателям относительной опасности для определенных целевых задач по сохранению биоразнообразия (включая как непосредственные нагрузки, так и скрытые источники), и определение стратегий борьбы с самыми серьезными угрозами.
- 1.6.4. Включение в процесс планирования участков анализа возможностей охраняемого района способствовать сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в местном и региональном масштабах.
- 1.6.5. Разработка или обновление стратегических планов управления охраняемыми районами на основе вышеупомянутого процесса для более эффективного достижения целей сохранения биоразнообразия.

- 1.6.6. Изучение в ходе разработки планов управления участками вопроса о динамичных процессах, таких как инвазии чужеродных видов, болезни, сукцессии и изменение климата, в целях выработки стратегий, содействующих повышению сопротивляемости участков данным процессам.
- 1.6.7. Использование, исходя из соображений целесообразности, всего спектра систем управления, а также традиционных знаний и практики коренных народов и местных общин.
- 1.6.8. Стимулирование совместного использования соответствующими субъектами деятельности на справедливой и равной основе выгод, обеспечиваемых охраняемыми районами, в соответствии с целями управления участком.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.6.9. Обобщение и распространение через механизм посредничества соответствующих современных подходов, структур и инструментов для планирования участков и стимулирование и облегчение обмена опытом и навыками применения и адаптации их к различным экологическим и социальным условиям.
- 1.6.10. Оказание Сторонам, многосторонним учреждениям, неправительственным организациям и другим соответствующим участникам помощи в применении таких инструментов для проводимой ими соответствующей работы, связанной с планированием участков.

Основные партнеры

Стороны, МСОП-ВКОТ, ЮНЕП-ВЦМООС, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия ЮНЕСКО, Рамсарская конвенция и другие международные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл и другие межправительственные организации

Задача 1.7 – Предотвращение и смягчение неблагоприятных последствий основных угроз: предотвращение и смягчение неблагоприятных последствий основных угроз для охраняемых районов в соответствии с национальным законодательством и применение в соответствующих случаях надлежащих и точных оценок последствий.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 1.7.1. Проведение оценки экологических последствий реализации любых проектов, которые могут в потенциале оказывать неблагоприятное воздействие на охраняемые районы, учитывая при этом решение VI/7 А Конференции Сторон о разработке руководящих принципов по включению тематики биоразнообразия в законодательства и/или процессы, регулирующие проведение оценки экологических последствий, и в стратегические экологические оценки.
- 1.7.2. Проведение своевременных стратегических экологических оценок и оценок экологических последствий, чтобы обеспечивать наличие необходимых данных для оказания содействия процессам принятия решений по предотвращению неблагоприятного воздействия на охраняемые районы, и/или разработка в соответствующих случаях эффективных мер по смягчению последствий.
- 1.7.3. Разработка на национальном и международном уровнях режимов ответственности, включающих принцип «загрязнитель платит» или другие соответствующие механизмы, за ущерб, причиняемый охраняемым районам.
- 1.7.4. Предотвращение и смягчение неблагоприятного и усиление положительного воздействия экономического развития на охраняемые районы.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.7.5. Решение вопросов, конкретно касающихся охраняемых районов, в руководящих принципах по включению тематики биоразнообразия в процессы проведения оценки экологических последствий и стратегических экологических оценок, в процедуры и в нормативные положения.
- 1.7.6. Распространение через механизм посредничества передовых методов и накопленного опыта эффективного управления охраняемыми районами.
- 1.7.7. Осуществление сотрудничества с Международной ассоциацией по оценке воздействия и с другими соответствующими организациями в целях дальнейшей разработки и уточнения руководящих указаний по проведению оценок воздействия, в частности, для включения в них всех этапов процессов проведения оценки экологических последствий в охраняемых районах, учитывая при этом экосистемный подход.

Основные партнеры

Стороны, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, научные органы Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), Конвенции по борьбе с опустыниванием (КБО) и Рамсарской конвенции, МСОП-ВКОТ, Международная ассоциация по оценке воздействия.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл и другие межправительственные организации.

Задача 1.8 – Предотвращение интродукции инвазивных чужеродных видов и смягчение их неблагоприятного воздействия: предотвращение интродукции инвазивных чужеродных видов, которые потенциально угрожают биоразнообразию в охраняемых районах, борьба с внедрившимися инвазивными видами в охраняемых районах и по возможности их искоренение.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 1.8.1. Представление Исполнительному секретарю (в зависимости от обстоятельств) примеров воздействия инвазивных чужеродных видов и программ, используемых для борьбы с их интродукцией и смягчения их неблагоприятного воздействия на охраняемые районы.
- 1.8.2. Повышение осведомленности о возможных проблемах и расходах, связанных с преднамеренной или случайной интродукцией чужеродных видов в охраняемые районы.
- 1.8.3. Выявление и разработка стратегий для предотвращения интродукции, интродукции и/или смягчения воздействия инвазивных чужеродных видов, которые могут угрожать биоразнообразию в охраняемых районах, используя руководящие указания, распространяемые Глобальной программой по инвазивным видам (ГПИВ).
- 1.8.4. Стимулирование в сотрудничестве с ГПИВ реализации проектов по оценке воздействия инвазивных чужеродных видов на охраняемые районы.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 1.8.5. Сбор и распространение в сотрудничестве с ГПИВ информации о воздействии инвазивных чужеродных видов на охраняемые районы.
- 1.8.6. Обобщение и распространение через механизм посредничества тематических исследований, касающихся передовых методов и накопленного опыта смягчения неблагоприятного воздействия инвазивных чужеродных видов, и оказание содействия обмену опытом.

Основные партнеры

Стороны, ГПИВ, Международный совет научных союзов, Рамсарская конвенция, КМВ, и другие природоохранные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ЮНЕП-ВЦМООС, ФАО, программа мониторинга торговли дарами природы ТРАФФИК, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, и другие межправительственные организации.

ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 2: Стимулирующие мероприятия

Задача 2.1 – Проведение политических, организационных и социально-экономических реформ: определение и осуществление реформ политики, включая использование социально-экономической оценки ценности и стимулов, для обеспечения благоприятной стимулирующей среды, способствующей более эффективному учреждению охраняемых районов и систем охраняемых районов и управлению ими.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 2.1.1. Включение использования инструментов экономической оценки ценности и учета природных ресурсов в процессы национального планирования с целью выявления скрытых и явных экономических выгод, обеспечиваемых охраняемыми районами, и тех, кто эти выгоды получает.
- 2.1.2. Выявление и устранение порочных стимулов и несоответствий в секторальной политике, которые усиливают нагрузку на охраняемые районы, или принятие мер по смягчению их порочного воздействия.
- 2.1.3. Выявление и внедрение положительных стимулов, которые содействуют поддержанию целостности и сохранению охраняемых районов, и привлечение общин и других субъектов деятельности к процессу их сохранения.
- 2.1.4. Проведение оценки экономических и социально-культурных издержек и последствий создания и поддержания охраняемых районов, особенно для коренных и местных общин, и адаптации политики для обеспечения справедливой компенсации таких издержек и последствий, включая утрату источников к существованию в связи с неосуществленными возможностями.
- 2.1.5. Внедрение политики и организационных механизмов для облегчения законного признания районов, охраняемых коренными народами, и районов, находящихся под охраной общин, и эффективного управления ими в соответствии с целями сохранения как биоразнообразия, так и знаний, нововведений и практики коренных и местных общин.
- 2.1.6. Создание национальных механизмов и учреждений стимулирования для оказания помощи учреждению районов сохранения биоразнообразия на частных землях, включая частные резерваты и сервитуты сохранения биоразнообразия, содействующих достижению целей сохранения биоразнообразия в управляемых ландшафтах, окружающих официально охраняемые районы.
- 2.1.7. Выявление и развитие экономических возможностей и создание рынков для товаров и услуг, обеспечиваемых охраняемыми районами, и/или экосистемных услуг, которые они обеспечивают, в соответствии с целями существования охраняемых районов.
- 2.1.8. Внедрение соответствующей национальной политики для регулирования доступа к генетическим ресурсам на территории охраняемых районов и распределения выгод от их применения, используя при этом Боннские руководящие принципы по обеспечению

доступа к генетическим ресурсам и использованию на справедливой и равноправной основе выгод от их применения.

- 2.1.9. Выявление в отношении трансграничных охраняемых районов (ТГОР) основных правовых и организационных препятствий, мешающих созданию ТГОР, принятие мер по их устранению и внедрение стратегий в рамках существующих ТГОР по укреплению правоприменения посредством налаживания сотрудничества между соответствующими органами власти.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 2.1.10. В сотрудничестве с ключевыми партнерами, такими как ОЭСР, МСОП, ВФП и секретариаты других конвенций, сбор информации о соответствующих указаниях, наборах ресурсов и другой информации о мерах стимулирования, включая те, что относятся к разработке вариантов стимулирования через посредство прав пользования, рынков, политики образования цен и т. д.
- 2.1.11. Обобщение и распространение тематических исследований, посвященных передовым методам использования мер стимулирования для управления охраняемыми районами.
- 2.1.12. Выявление путей и средств включения практики использования мер стимулирования в планы, программы и политику управления охраняемыми районами, в том числе возможностей устранения или ослабления порочных стимулов.

Основные партнеры

Стороны, МСОП-ВКОТ, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, научные органы КБО и Рамсарская конвенция.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, Всемирный банк и другие межправительственные организации.

Задача 2.2 – Создание потенциала: расширение и укрепление возможностей управления охраняемыми районами на местном, национальном и международном уровнях, обеспечивая, чтобы инициативы по созданию потенциала носили комплексный характер, содействовали развитию знаний и навыков и повышали профессиональные стандарты на индивидуальном, общинном и организационном уровнях, с обращением особого внимания на социальное равенство.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 2.2.1. Обобщение к 2006 году результатов оценок потенциала охраняемых районов и/или разработка таких оценок и включение полученной в результате информации в национальные доклады, представляемые в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.
- 2.2.2. Внедрение эффективных механизмов для документирования существующих знаний и опыта, касающихся управления охраняемыми районами, включая аборигенные/традиционные знания и выявление пробелов в знаниях и навыках.
- 2.2.3. Внедрение и реализация программы по созданию потенциала на национальном уровне, управляемой запросами и адаптируемой к изменениям и нововведениям, и представление доклада о ходе работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.
- 2.2.4. Внедрение в сотрудничестве с соответствующими организациями механизмов для обмена практическими знаниями, информацией и опытом создания потенциала.

- 2.2.5. Проведение обзора и оценки возможностей национальных учреждений в плане обеспечения лидерства, навыков и компетентности для управления охраняемыми районами.
- 2.2.6. Расширение возможностей учреждений, включая те из них, которые находятся за пределами сектора охраны биоразнообразия (например, секторальные учреждения и местные правительства), учитывать аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в законодательных нормах и в секторальной политике.
- 2.2.7. Создание и/или укрепление возможностей учреждений налаживать межсекторальное сотрудничество в целях управления охраняемыми районами на региональном, национальном и местном уровнях и внедрение согласованных и стимулирующих политических и правовых основ.
- 2.2.8. Создание и/или укрепление возможностей учреждений внедрять и поддерживать базисное финансирование на уровнях, достаточных для обеспечения надлежащих стандартов управления охраняемыми районами.
- 2.2.9. Создание и/или развитие возможностей учреждений, курирующих охраняемые районы, применять креативные методы мобилизации финансовых ресурсов с помощью налоговых стимулов, экологических услуг и других инструментов.
- 2.2.10. Обращение к ГЭФ и к другим учреждениям-донорам с призывом поддержать усилия развивающихся стран и стран с переходной экономикой, направленные на внедрение инициатив по созданию потенциала для управления охраняемыми районами.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 2.2.11. Обобщение существующей информации, включая национальные доклады, проведение обзора реализованных ранее исследований и выявление потребностей в создании потенциала.
- 2.2.12. Осуществление сотрудничества с Сетью распространения знаний об охраняемых районах и оказание ей поддержки совместно с соответствующими организациями. Эта сеть представляет собой интерактивный веб-сайт, на котором менеджеры охраняемых районов и причастная к этим районам общественность могут обмениваться опытом и изучать навыки, приобретенные в результате накопленного опыта.

Основные партнеры

Стороны, МСОП-ВКОТ, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, научные органы КБО и Рамсарской конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, Всемирный банк и другие межправительственные организации.

Задача 2.3 – Финансовая устойчивость: обеспечение финансовой устойчивости национальных и международных систем охраняемых районов.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 2.4.1. Проведение в национальном масштабе к 2005 году исследования финансовых потребностей и вариантов, связанных с национальной системой охраняемых районов.
- 2.4.2. Разработка на основе результатов данного исследования планов устойчивого финансирования на уровне страны, предусматривающих поддержку национальных систем охраняемых районов, и переход к внедрению данных планов к 2006 году, включая введение необходимых регламентационных, правовых, организационных и других мер.

Для оказания содействия реализации данных планов страны должны использовать экспертные знания и ресурсы учреждений Организации Объединенных Наций, многосторонних и двусторонних учреждений по оказанию помощи и неправительственных организаций.

- 2.4.3. Осуществление сотрудничества с другими странами в целях разработки и внедрения программ устойчивого финансирования международных систем охраняемых районов.
- 2.4.4. Включение информации о финансировании национальных охраняемых районов в будущие национальные доклады, представляемые в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, и в сотрудничестве с другими соответствующими механизмами, такими как Всемирная база данных об охраняемых районах, оказание помощи в укреплении роли секретариата Конвенции в процессе сбора и распространения информации о финансировании охраняемых районов.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 2.4.5. Обращение к Сторонам с запросом о представлении информации относительно финансирования охраняемых районов и требований к реализации программы работы.
- 2.4.6. Созыв совещания учреждений-доноров для облегчения финансирования Сторон с целью осуществления программы работы.
- 2.4.7. Обобщение и распространение через механизм посредничества тематических исследований и рациональных методов, касающихся финансирования охраняемых районов.

Основные партнеры

Стороны, ГЭФ, Всемирный банк, Природоохранный финансовый альянс и другие доноры.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, МСОП, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, другие межправительственные организации.

Задача 2.4 – Просвещение и связь: углубление осведомленности и представления общественности о важном значении охраняемых районов и обеспечиваемых ими выгодах и оказание поддержки эффективному управлению охраняемыми районами.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 2.5.1. Внедрение или укрепление в тесном сотрудничестве с инициативой Конвенции о биологическом разнообразии по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности (ИУСППОО) программ повышения осведомленности о важном значении охраняемых районов для реализации страной деятельности по сохранению биоразнообразия и для ее социально-экономического развития.
- 2.5.2. Определение основных тем для программ просвещения, повышения осведомленности общественности и связи, связанных с охраняемыми районами, для достижения конкретных конечных результатов, таких как соблюдение требований пользователями ресурсов и другими субъектами деятельности или более четкое понимание научных знаний местными и коренными общинами и лицами, отвечающими за разработку политики.
- 2.5.3. Укрепление и в соответствующих случаях формирование информационных механизмов для таких целевых групп, как частный сектор, лица, отвечающие за разработку политики, учреждения, оказывающие помощь развитию, общинные организации, средства массовой информации и широкая общественность.

- 2.5.4. Формирование механизмов для налаживания конструктивного диалога и обмена знаниями среди менеджеров охраняемых районов и между менеджерами охраняемых районов и коренными и местными общинами и их организациями.
- 2.5.5. Включение тематики охраняемых районов в качестве неотъемлемой части в учебные планы как на национальном, так и на региональном уровнях.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем

- 2.5.6. Разработка не защищенных авторским правом просветительских инструментов и материалов для их адаптации и использования в процессе рекламирования охраняемых районов как одного из важных средств обеспечения сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.
- 2.5.7. Разработка руководящих указаний относительно проведения оценки методов налаживания связи, организации просвещения и повышения осведомленности общественности как части процесса учреждения охраняемых районов и управления ими.
- 2.5.8. Составление аннотированной библиографии и тематических исследований для наглядной демонстрации спектра эффективных вариантов, свободно доступных для разработки и реализации программ и мероприятий по повышению осведомленности общественности и налаживанию связи, предназначенных для охраняемых районов.
- 2.5.9. Создание совместно со Всемирной комиссией по охраняемым территориям МСОП и с другими соответствующими партнерами инициативы с целью привлечения глобальной информационно-развлекательной индустрии (телевидения, кино, популярной музыки, Интернета и т. д.) к участию в глобальной кампании по повышению осведомленности об издержках, вызываемых утратой биологического разнообразия, и о важной роли, которую играют охраняемые районы в нейтрализации процесса такой утраты.

Основные партнеры

МСОП-ВКОТ, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия и Рабочая группа по ИУСППОО Рамсарской конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, многонациональные корпорации средств массовой информации.

Задача 2.6 – Привлечение к работе субъектов деятельности: расширение справедливого и эффективного участия субъектов деятельности на всех этапах и уровнях работы, связанной с охраняемыми районами.

Мероприятия, проводимые Сторонами

- 2.6.1 Проведение национальных обзоров состояния, потребностей и конкретных условий механизмов на уровне национальной политики, систем охраняемых районов и отдельных участков для привлечения субъектов деятельности к разработке политики в отношении охраняемых районов и к управлению ими.
- 2.6.2 Разработка на основе проведенных национальных обзоров конкретных планов и инициатив по привлечению субъектов деятельности к работе на всех уровнях создания охраняемых районов и управления ими, включая районы, сохранением которых занимаются общины.
- 2.6.3 Оказание поддержки проведению среди субъектов деятельности совместных оценочных мероприятий с целью выявления и упорядочения существующих в обществе знаний, навыков, ресурсов и определения учреждений, имеющих важное значение для сохранения биоразнообразия.

- 2.6.4 Создание и/или укрепление прозрачных и подотчетных механизмов для обеспечения справедливого и равноправного распределения как издержек, так и выгод, связанных с учреждением охраняемых районов и управлением ими.
- 2.6.5 Стимулирование и поддержание подготовки субъектов деятельности и создания среди них потенциала для учреждения охраняемых районов и управления ими.
- 2.6.6 Обеспечение стимулирующей среды (законодательные нормы, политика, потенциал и ресурсы) для привлечения субъектов деятельности в лице местных и коренных общин к процессу принятия решений и развитие их потенциала и возможностей создавать районы, охраняемые общинами, и частные охраняемые районы и управлять ими.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 2.6.7 В сотрудничестве с ключевыми партнерами и с учетом рациональных методов разработать и распространить указания для Сторон о способах стимулирования и расширения участия субъектов деятельности во всех аспектах работы, связанной с охраняемыми районами.
- 2.6.8 Распространение среди Сторон тематических исследований, рекомендаций относительно передовых методов и других источников информации, касающихся участия субъектов деятельности в работе, связанной с охраняемыми районами.
- 2.6.9 Стимулирование международного обмена опытом относительно применения эффективных механизмов привлечения субъектов деятельности к работе по сохранению биоразнообразия, особенно в том, что касается совместного управления охраняемыми районами, районов, охраной которых занимаются общины, и частных охраняемых районов.

Основные партнеры

МСОП-ВКОТ, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, Рамсарская конвенция, КБО, и другие природоохранные конвенции, Всемирный банк, ПРООН.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, другие НПО и заинтересованные стороны.

ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 3: Стандарты, оценка, мониторинг и разработка технологий

Задача 3.1 – Минимальные стандарты и рациональные методы, предназначенные для охраняемых районов: разработка и внедрение добровольных минимальных стандартов и рациональных методов планирования, отбора, учреждения, рационального использования участков и сетей охраняемых районов и управления ими.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 3.1.1. Учреждение в рамках Конвенции процесса разработки добровольных стандартов и рациональных методов для работы, связанной с охраняемыми районами. В процессе разработки такой структуры Стороны, возможно, пожелают принять во внимание Серию указаний по управлению охраняемыми районами, которые были разработаны МСОП.
- 3.1.2. Разработка эффективной, долгосрочной системы мониторинга на основе набора индикаторов, определяющих: положение дел с целевыми задачами по сохранению биоразнообразия, экологическую целостность, понижение угроз и возможности эффективного управления охраняемыми районами.
- 3.1.3. Использование результатов мониторинга для внедрения практики гибкого управления в соответствии с экосистемным подходом.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 3.1.4. Разработка и распространение среди Сторон в сотрудничестве с ключевыми партнерами и с учетом рациональных методов указаний относительно добровольных минимальных стандартов для планирования, отбора, учреждения, рационального использования участков и сетей охраняемых районов и управления ими.
- 3.1.5. Обобщение информации о рациональных методах и тематических исследований, касающихся эффективного управления охраняемыми районами, и распространение данной информации через механизм посредничества и оказание содействия обмену информацией.

Основные партнеры

МСОП-ВКОТ, ЮНЕП-ВЦМООС, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, Рамсарская конвенция и другие природоохранные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, другие НПО и заинтересованные Стороны.

Задача 3.2 – Проведение оценки эффективности управления охраняемыми районами: разработка и внедрение структуры для проведения мониторинга и оценки эффективности управления охраняемыми районами на уровне участков, национальной системы и трансграничных охраняемых районов и составления соответствующей отчетности.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 3.2.1. Разработка указаний относительно стандартов и рациональных методов проведения оценки эффективности рационального использования охраняемых районов и управления ими и создание соответствующей базы данных, учитывая при этом разработанную МСОП-ВКОТ структуру для проведения оценки эффективности управления и другие соответствующие методологии.
- 3.2.2. Обеспечение к 2004 году отбора надлежащих методов, критериев и индикаторов для проведения оценки эффективности управления охраняемыми районами.
- 3.2.3. Проведение к 2010 году оценок эффективности управления на по крайней мере 30% территории охраняемых районов каждой Стороны.
- 3.2.4. Включение информации о результатах проведенной оценки эффективности управления охраняемыми районами в национальные доклады, представляемые в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.
- 3.2.5. Эффективное управление должно охватывать планирование участков и систем охраняемых районов, управление ими, процесс привлечения к работе субъектов деятельности, обеспечение финансирования, обеспечение доступа к генетическим ресурсам и процессы распределения выгод.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 3.2.6. Обобщение и распространение информации об инициативах и составление базы данных об экспертах по оценке эффективности управления охраняемыми районами.
- 3.2.7. Обобщение информации о подходах к разработке и учреждению охраняемых районов и к управлению ими, которые могут, по всей вероятности, оказаться наиболее эффективными в плане сохранения биоразнообразия.

Основные партнеры

МСОП-ВКОТ, ЮНЕП-ВЦМООС, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, Рамсарская конвенция и другие природоохранные конвенции.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, другие НПО и заинтересованные стороны.

Задача 3.3 – Проведение оценки и мониторинга состояния охраняемых районов и тенденций в этой области: организация регулярных оценок национальных статистических данных об охраняемых районах, которые помогут проводить мониторинг состояния охраняемых районов и тенденций в этой области в национальном, региональном и глобальном масштабах и определять результаты, достигнутые на пути осуществления глобальных целей в области сохранения биоразнообразия.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 3.3.1. Регулярное представление обновленных национальных статистических данных об охраняемых районах для их включения во Всемирную базу данных об охраняемых районах, которую ведет ЮНЕП-ВЦМООС.
- 3.3.2. Участие в периодическом издании Перечня охраняемых районов Организации Объединенных Наций и в процессе оценки Состояния охраняемых районов мира.
- 3.3.3. Стимулирование учреждения подразделений геоинформационных систем в качестве инструмента для проведения мониторинга охраняемых районов и оказания поддержки процессам принятия решений.
- 3.3.4. Обращение к многосторонним, двусторонним и частным агентствам и учреждениям-донорам с предложением, чтобы они оказывали поддержку Всемирной базе данных об охраняемых районах в ее функции ключевого вспомогательного механизма в процессе проведения оценок и мониторинга состояния охраняемых районов и тенденций в этой области с учетом пункта 4 решения VI/7 С Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 3.3.5. Развитие и укрепление рабочих партнерств с соответствующими организациями и учреждениями, которые разработали и ведут базы данных об охраняемых районах, в частности, с ЮНЕП-ВЦМООС и со Всемирной комиссией по охраняемым территориям МСОП.

Задача 3.4 – Состояние биоразнообразия в охраняемых районах: обеспечение более четкого понимания биоразнообразия, встречающегося в охраняемых районах, его ценности и товаров и услуг, которые оно обеспечивает.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 3.4.1. Улучшение научно-исследовательского и технического сотрудничества, связанного с охраняемыми районами.
- 3.4.2. Стимулирование междисциплинарных, прикладных научных исследований, сближающих экологические, социальные и экономические науки.
- 3.4.3. Проведение программ совместных научных исследований в трансграничных охраняемых районах для повышения эффективности управления ими.

- 3.4.4. Стимулирование исследований в соответствии с Глобальной таксономической инициативой для совершенствования знаний о распространении и состоянии биологического разнообразия в охраняемых районах и тенденциях в этой области.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 3.4.5. Развитие и укрепление рабочих партнерств с соответствующими организациями и учреждениями, которые проводят научные исследования, ведущие к более четкому пониманию биоразнообразия в охраняемых районах.
- 3.4.6. Дальнейшая разработка методов и методик проведения оценки товаров и услуг, обеспечиваемых биоразнообразием в охраняемых районах.

Основные партнеры

МСОП-ВКОТ, ЮНЕП-ВЦМООС, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, Институт мировых ресурсов, Оценка экосистем на пороге тысячелетия.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, другие НПО, Глобальный информационный фонд по биоразнообразию и заинтересованные стороны.

Задача 3.5 – Разработка, применение и передача соответствующих технологий, имеющих отношение к охраняемым районам: усовершенствование разработки, аттестации и передачи соответствующей технологии и новаторских подходов для эффективного управления охраняемыми районами, учитывая решения Конференции Сторон о передаче технологии и технологическом сотрудничестве.

Мероприятия, проводимые Сторонами:

- 3.5.1. Документирование соответствующих технологий, применяемых для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия охраняемых районов и для управления охраняемыми районами.
- 3.5.2. Проведение оценки потребностей в соответствующих технологиях для управления охраняемыми районами с привлечением всех субъектов деятельности, таких как местные и коренные общины, научно-исследовательские учреждения, неправительственные организации и частный сектор.
- 3.5.3. Представление Исполнительному секретарю информации о соответствующих технологиях и эффективных подходах для управления охраняемыми районами.
- 3.5.4. Стимулирование разработки и использования соответствующей технологии для восстановления мест обитания, картографирования ресурсов, проведения биологических инвентаризаций и оперативных оценок биоразнообразия, проведения мониторинга, сохранения in-situ и ex-situ, устойчивого использования и т.д.
- 3.5.5. Создание стимулирующей среды для передачи технологии с помощью правовых структур и укрепления правопорядка.

Вспомогательные мероприятия, проводимые Исполнительным секретарем:

- 3.5.6. Обобщение информации, представляемой Сторонами и соответствующими международными организациями о надлежащих технологиях и подходах для эффективного управления охраняемыми районами и сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия охраняемых районов.
- 3.5.7. Распространение данной информации через механизм посредничества и оказание содействия обмену информацией.

Основные партнеры

МСОП-ВКОТ, ЮНЕП-ВЦМООС, ЮНЕСКО ЧиБ, Центр всемирного наследия, Институт мировых ресурсов, Оценка экосистем на пороге тысячелетия.

Другие сотрудничающие партнеры

Соответствующие международные, региональные и национальные организации, ВФП, организация «Охрана природы», БёрдЛайф Интернэшнл, другие НПО, Глобальный информационный фонд по биоразнообразию и заинтересованные стороны.
